

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 83 (1992)

**Heft:** 8

**Vorwort:** Statistik der Zukunft? = Statistique de l'avenir?

**Autor:** Blum, W.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Statistik der Zukunft? Statistique de l'avenir?

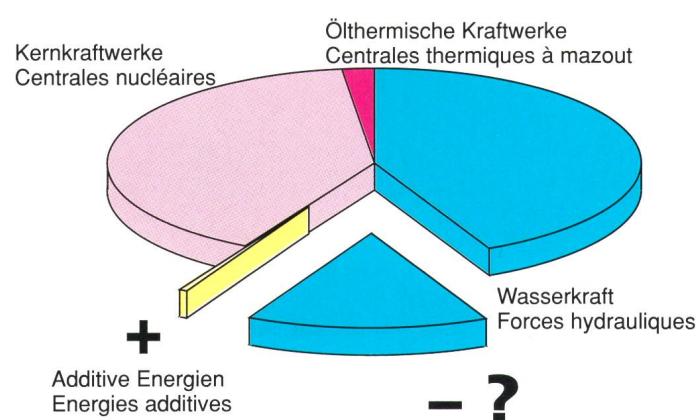
33 Milliarden Kilowattstunden – das sind 59% der gesamten Stromerzeugung der Schweiz – stammten im vergangenen Jahr aus Wasserkraftwerken. Diese Produktionszahl entspricht etwa dem durchschnittlichen Beitrag, den die erneuerbare Energiequelle Wasserkraft in den letzten 20 Jahren an unsere Stromversorgung geleistet hat. Wird sie dies auch in Zukunft können?

Darüber wird bei den kommenden Abstimmungen am 17. Mai zum Thema Gewässerschutz entschieden. Falls die Vorlagen angenommen würden, würde ein nennenswerter Anteil unserer seit Jahren gut funktionierenden Stromversorgung unter Umständen innert wenigen Jahren in Frage gestellt: Ein Rückgang der Stromproduktion aus Wasserkraft um ein Viertel oder der gesamten Stromproduktion um etwa 15% wäre beispielsweise bei Annahme der Gewässerschutzinitiative zu erwarten, im Winter sogar um noch mehr. Auch eine Annahme der Revision des Gewässerschutzgesetzes würde längerfristig zu einer beträchtlichen Einbusse der einheimischen Stromproduktion führen.

Die Auswirkungen eines solchen Entscheides auf die Stromproduktion sind in der nebenstehenden Grafik für das Kalenderjahr dargestellt.

Ein solche Produktionseinbusse könnte durch die neuen erneuerbaren oder additiven Energien, deren Anteil gemäss den ehrgeizigen Zielsetzungen des Aktionsprogrammes «Energie 2000» mit einem halben Prozent eingesetzt wurde, auf absehbare Frist in keiner Weise ausgeglichen werden. Vor diesem Hintergrund zwingt sich für die Elektrizitätswirtschaft das doppelte «Nein» zu diesen Abstimmungen auf.

W. Blum  
Redaktion VSE  
Ausgaben «Elektrizitätswirtschaft»



En 1991, les centrales hydrauliques ont produit 33 milliards de kilowattheures, soit 59% de la production totale d'électricité de la Suisse. Ce chiffre correspond à la contribution moyenne de la force hydraulique, source d'énergie renouvelable, à l'approvisionnement de la Suisse en électricité durant ces 20 dernières années. En sera-t-il de même à l'avenir?

C'est la question sur laquelle le peuple aura à se prononcer lors des votations du 17 mai prochain, votations relatives à la protection des eaux. Si les objets des votations en cause venaient à être acceptés, une part importante et fiable de notre approvisionnement en électricité risquerait d'être totalement remise en question, et ceci en l'espace de seulement quelques années. En cas d'acceptation de l'initiative dite «Pour la sauvegarde de nos eaux» par exemple, il faudrait s'attendre à une diminution de 25% de la production d'électricité d'origine hydraulique ou encore de 15% de la production totale d'électricité. Une acceptation de la loi révisée sur la protection des eaux aurait, elle aussi, à plus long terme pour conséquence des pertes

considérables de la production indigène d'électricité.

Les incidences d'une telle décision sur la production d'électricité pour l'année civile sont présentées graphiquement ci-contre.

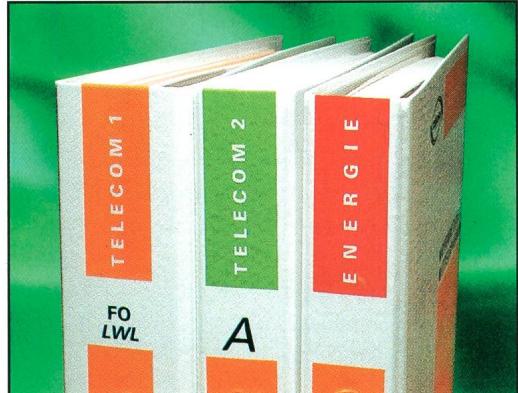
Il serait dans un proche avenir impossible de compenser de telles pertes d'électricité par la contribution des nouvelles énergies renouvelables ou énergies d'appoint; celle-ci, selon les objectifs ambitieux du programme d'action «Energie 2000», a été fixée à un demi pour cent. Toutes ces raisons font que l'économie électrique ne peut dire que deux fois non à ces votations.

W. Blum  
Rédaction UCS  
Editions «Economie électrique»

# Alles über...



Ihr Informationsträger



Katalog TELECOM 1: Glasfaserkabel  
Katalog TELECOM 2: Kabel mit Metalleitern  
Katalog ENERGIE: Mittelspannungskabel

## ... die neuen Kabel für die Telekommunikation

Hier der jüngste Spross unserer Familie der COSSONAY-Kataloge!

Mit einer umfangreichen Einführung in die Technik der Kabel mit Metalleitern, und einem Kapitel über die Verlegung und Kontrolle.

*COSSONAY,  
das Talent  
zu technologischer Meisterschaft.*